



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
IAN SPITERI BAILEY**

Seduta tat-28 ta' Mejju, 2010

Talba Numru. 445/2008

Christine Sammut (ID 260670M)

Vs

Maria Saliba

It-Tribunal,

Ra **I-Avviz** fl-ismijiet premessi pprezentat fit-12 ta' Gunju 2008 li permezz tieghu l-attrici talbet lit-Tribunal jikkundanna lill-konvenuta, prevja d-dikjarazzjonijiet kollha necessarji, tigi kkundannata thallas lill-attrici s-somma ta' elfejn, tmien mija u sebgha u disghin euro u tnejn u sebghin centezmu (€2,897.72) gia` elf, mitejn u tlieta u erbghin Lira Maltija u disgha u disghin centezmu (Lm1,243.99), rapprezentanti bilanc ta' prezz fuq somma akbar riflessa f'fattura datata 28/08/05, liema bilanc baqa` ma thallasx nonostante diversi interpellazzjonijiet. Bl-ispejjez kontra l-konvenuta li hija ngunta ghas-subizzjoni.

Ra **r-risposta** tal-konvenuta ipprezentata fid-9 ta' Lulju 2008 li permezz taghha eccepjet illi l-pretensjonijiet tal-attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt; illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, il-konvenuta teccepixxi l-eccezzjoni ta' lis alibi pendens a bazi tal-artikoli 792, 793, 794 tal-Kap 12; illi ghalhekk din il-kawza ghandha tinstema kontestwalment mal-kawza fl-ismijiet inversi Maria Saliba vs Christine Sammut Kawza Nru 877/2007 fit-Tribunal ghal Talbiet Zghar (ISB) li tinsab fi stadju avanzat tal-gbir tal-provi. Bl-ispejjez.

Ra illi permezz tal-verbal datat 15 ta' Ottubru 2008, din il-kawza giet ordnata timxi ma' l-avviz 877/07ISB u d-dikjarazzjoni tal-partijiet waqt is-seduta tat-28 ta' Jannar 2010 li x-xhieda mismugha fiz-zewg kawza hija applikabbli ghaz-zewg vertenzi.

Sema` x-xhieda ta' l-attrici **Maria Saliba** li waqt is-seduta tat-8 ta' Mejju 2008 xehdet illi hija hairdresser u xtrat magna ta' hair extensions minghand il-konvenuta. Hija hallset Lm700 u kienu ftehm u illi thallasha l-bilanc aktar tard. Il-prezz kien ta' Lm1600. Tispjega kif eventwalment il-konvenuta kienet offritilha illi tiehu l-magna lura u ttiha l-flus lura sabiex tghaddi l-magna lil haddiehor. Tghid li hi kienet accettat izda l-flus baqghet ma hadithomx. Tghid li meta kienet cempltilha kienet qaltilha li ser izzomm il-magna sakemm thallas u ftit wara kienu qablu illi l-konvenuta tghaddi lura l-magna lill-attrici u din thallasha bir-rata ta' Lm100 fix-xahar. Izda l-magna baqghet ma waslitx. Tghid li kienet regghet cempltilha u l-konvenuta nfirmatha illi t-tifla kienet waqqghet il-magna u riedet tibaghtha ghat-tiswija. Tghid li wara kienet offritilha magna gdida, l-attrici kienet offritilha Lm100 fix-xahar izda l-magna baqghet ma waslitx. In kontro-ezami x-xhud tghid illi hija ghandha fil-pussess taghha kit ta' affarijiet li minghajr il-magna ma jistghux jintuzaw.

Ra n-nota tal-attrici pprezentata fid-19 ta' Gunju 2008 li permezz taghha esebiet kopja tac-cedola ta' depositu li permezz taghha l-attrici qeghdet taht l-awtorita` tal-Qorti l-magna tal-hair extension u l-accessorji li kienu fil-pussess tal-attrici, kif ukoll kopja tad-dikjarazzjoni tal-konsenjatarja

Maria Borg li ghandha l-kustodja tal-oggetti ndikati fil-lista annessa mad-dikjarazzjoni.

Sema` x-xhieda tal-attrici **Christina Sammut** li waqt is-seduta tal-15 ta' Settembru 2008 xehdet illi wara li hallsitha s-Lm700, l-konvenuta kienet infurmata illi kellha xi problemi personali u xtaqet thallas bin-nifs. Tghid li hi accettat izda l-pagamenti ta' Lm100 fix-xahar ma kienux saru. Tghid li wara xi sitt xhur kienet hadet il-magna lura u din kienet tidher li kienet uzata. Tghid li fil-Milied li ghadda hi kienet cempltilha biex ittiha magna ohra u l-konvenuta kkonfermat illi s-Lm700 kienet lesta li taqtaghomlha mill-magna l-gdida. Tghid li kienet offritilha li thallasha bil-mod u hi ma kienitx kuntenta b'dak l-arrangament. Tghid ukoll li tul it-tliet snin l-attrici kienet baqghet tixtri oggetti minghandha u dejjem thallset.

Sema` x-xhieda in kontro-ezami tal-**attrici** li waqt is-seduta tal-15 ta' Settembru 2008 ikkonfermat illi kienet talbet zmien biex thallas minhabba cirkostanzi personali. Tghid li l-ftehim kien li l-konvenuta kellha ggibilha l-magna u hi kellha thallasha bir-rata ta' Lm100 izda l-magna baqghet ma waslet qatt. Tghid li l-konvenuta kienet hadet xi affarijiet u l-kumplament hija ddeposittathom il-qorti. Tikkonferma li hija kellha bzonn il-magna biex taghmel l-extensions.

Ra r-rikors tal-konvenuta u s-sussegwenti digriet ta' dan it-Tribunal li permezz tieghu il-kawza fl-ismijiet inversi (Avv Nru: 445/08GMA) tpoggiet fuq il-lista flimkien ma' l-odjerna kawza, b'dan illi l-provi migbura fl-atti tal-kawza 887/07 ghandhom japplikaw ukoll ghall-kawza 445/08.

Sema` lil **Pauline Fabri** prodotta mill-konvenuta li waqt is-seduta tal-15 ta' Ottubru 2008 xehdet illi hija tahdem mal-konvenuta. Tghid li l-konvenuta kienet tibaghtha kull xahar biex tigbor il-pagamenti minghand l-attrici izda hija dejjem kienet tghidilha illi ma setghetx thallas ghalissa. Tghid ukoll li l-attrici kienet bdiet thallasha izda mbaghad waqfet. In kontro-ezami tixhed illi dan kien madwar tliet snin ilu. Tghid li l-konvenuta kienet infurmata illi l-magna kienet gabitha izda ma tafx id-dettalji. Tghid ukoll illi kienet

Kopja Informali ta' Sentenza

baqghet tmur titlobha l-flus anki wara li ngabret il-magna ghaliex jidher illi l-ftehim kien li meta tithallas il-magna tigi ritornata.

Sema` wkoll ix-xhieda ta' l-attrici **Christine Sammut** fil-proceduri 445/08 li waqt is-seduta tal-4 ta' Mejju 2008 xehdet illi b'referenza ghall-kors ta' training biex tkun tista` tahdem fuq il-magna, tghid li l-konvenuta ghamlitu dan. Tghid li l-items indikati fuq l-invoice, il-konvenuta hadithom kollha u allura hija qed tfittex ghall-kumplament, hlief ghall-magna li ghadha ghandha.

Sema` lill-**konvenuta** li waqt is-seduta tat-23 ta' Novembru 2009 in kontro-ezami tichad illi hija kienet qalet lill-attrici illi galadarba tbiegh il-magna hija kienet ser tirrifondilha s-Lm700. Murija Dok A mac-cedola tghid li hemm xi affarijiet neqsin. Tghid li l-magna tinsab fil-pussess taghha u hija mikrija bi ftehim mal-kumpanija ta' barra. Tghid li hija kienet lesta taghti magna gdida lill-attrici unavolta illi thallas l-ammont kollu u mhux rati mensili.

Sema` x-xhieda in kontro-ezami ta' **Pauline Fabri** li waqt is-seduta tat-28 ta' Jannar 2010 xehdet illi ma taf xejn dwar hlasijiet fuq il-magna ghax hi qatt ma gabret flus fuqha. Taf pero` illi l-attrici kienet ghamlet xi pagamenti. Ma teskludix illi l-attrici kienet qaltilha li ma setghetx thallas ghax ma kienitx qed tahdem ghax m'ghandiex il-magna. Izda tikkonferma illi lilha kienet qaltilha li ma setghetx thallas minhabba problemi familjari.

Sema` t-trattazzjoni tal-abbli difensuri tal-partijiet.

Ha konjizzjoni tac-cirkostanzi kollha tal-kaz.

Ra illi l-kawza thalliet ghall-lum ghad-decizjoni.

Ikkunsidra :

Illi mill-provi rrizultaw is-segwentti fatti:

Illi Maria Saliba xtrat minghand Christine Sammut magna li taghmel il-hair extensions u fuqha hallset depozitu akkont ta' Lm700.

Illi ghalkemm il-verzjonijiet tal-partijiet huma kontrastanti f'hafna aspetti, dak li huwa cert huwa illi wara ftit xhur illi Sammut ghamlet uzu ta' l-istess magna, dina baqghet ma kinitx f'posizzjoni illi thallas il-bilanc tal-prezz. Saliba hadet lura l-magna u l-istess magna baqghet ghandha sakemm b'cedola ta' depozitu (kopja a fol 16 tal-process 877.07ISB) hija ddepozitat l-istess magna taht l-Awtorita` tal-Qorti u qeghdet l-accessorji li kienu fil-pussess taghha, f'idejn il-konsenjatarja Maria Borg (kopja tad-dikjarazzjoni tal-konsenjatarja a fol 17 tal-process 877.07ISB).

Illi jidher ghalhekk illi galadarba l-magna tal-hair extensions ma ghadiex fil-pussess tal-konvenuta, ma hemm ebda raguni ghaliex l-istess konvenuta ghandha thallas il-bilanc tal-prezz fl-intier tieghu.

Jonqos ghalhekk illi jigi mistharreg jekk l-uzu tal-magna, l-accessorji u s-servizzi li hadet il-konvenuta minghand l-attrici jissuperawx l-ammont li thallas minnha akkont, ossia Lm700 ekwivalenti ghal elf sitt mija u wiehed u tletin Euro (€1631), sabiex it-Tribunal ikun ukoll ezamina jekk hemmx lok illi l-konvenuta thallas aktar mis-Lm700 minnha gja mhallsa ghas-servizz u l-accessorji minnha utilizati.

Mill-provi jidher illi Sammut ghamlet uzu mill-magna ghal ftit xhur, bejn wiehed u iehor ghal erba` xhur, mid-data tal-invoice a fol 2 tal-process sa Dicembru tal-istess sena meta l-attrici hadet lura l-magna in kwistjoni.

Jidher ukoll illi l-konvenuta ghamlet uzu minn xi accessorji li gew flimkien ma' l-istess magna, izda mhux ta' kollha, stante illi hekk kif elenkat mill-konsenjatarja Maria Borg, hafna mill-accessorji gew ritornati flimkien mall-magna.

Il-konvenuta uzufruwiet ruhha wkoll mill-kors ta' jumejn ta' thejjija, li fl-invoice a fol 2 tal-process jinghata l-valur ta' sittin Liri Maltin (Lm60).

Fl-opinjoni ta' dan it-Tribunal, u mill-apprezzament tal-provi maghmula, ma jidhirx illi l-kumpens dovut ghal dak kollu li uzufrewiet minnu l-konvenuta ghandu jissupera s-seba` mitt Liri Maltin (Lm700) ossia l-elf sitt mija u wiehed u tletin Euro (€1631) li gew imhallsa minnha lill-attrici bhala akkont tal-prezz tal-magna u dak kollu ancillari ghalha. Dan jinghad ukoll fl-isfond tal-fatt illi kif tixhed il-konvenuta Christina Sammut waqt is-seduta tat-23 ta' Novembru 2009, hija ghamlet ukoll xi zmien tikri l-imsemmija magna u tigbor il-kera taghha.

It-Tribunal, ihoss giust u opportun illi jirrimarka, kif anke ghamel fis-sentenza ghall-kawza 877/07ISB, illi b'daqxejn ghaqal u diligenza minflok il-pika li dahhlet bejnithom, il-partijiet setghu facilment evitaw dawn il-proceduri.

Ghaldaqstant, it-Tribunal, wara illi ha konjizzjoni tac-cirkostanzi kollha tal-kaz, inkluz x-xhieda u d-dokumenti prodotti u t-trattazzjoni ta' l-abbli Avukati difensuri tal-partijiet, b'ekwita` jaqta` u jiddeciedi billi jilqa` r-risposta tal-konvenuta u jichad it-talbiet attrici, bl-ispejjez ta' din l-istanza kontra l-istess attrici.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----